

دوو وش س بار ت ب کت بی (گگ انوو ب ما ی ی ک م)ی ئ دیب نادر! .. ع بدو س مان (م شخ)

کتبی گگ انوو ب ما ی ی ک م (۱) ل نووسینی شاعیر و چیر کنووس و توژر (ئ دیب نادر)، ک چاپی ی ک م می ل شاری ه ولر ک ل لای ن ئ کادیمیای کوردییوو ل سا ی ۲۰۱۴ چاپ و ب اوکراو ت وو، نک ه ر شایانی خو نندنوو ی، ب کو شایانی ه وو ست ل س رکردنیش. ئ م کت ب خن ی بیست و پنج باب تی توژینوو و خن یی ل خ گرتوو و ل ه مان کاتیشدا تژیش ل زانیاری و م عریف. نایشارم وو ل دوو د یی ا بر دوودا هیچ کت ب کی خن یی ب ئ ندازی (من ن یاری وانگ بووم) (۲) و (گگ انوو ب ما ی ی ک م) ایان ن گرتووم. ه رچ ند ئ م دوو کت ب ب دوو میت دی خن یی جیاواز نووسراون و ب دوو ئاراستی جیاوازیش د ک ن، ب م ب منک ک بایخی خن و توژینوو ی ئ د بیم ه ی و ب رد وام د ست و پ نجی ل گ گ دا ن ر م د ک م، شایانی ئاو ل ل دان وو ن. ئ م کت ب ب نک ه ر تایب تم ن دی و ش ق ق ی ژ ه ه اتیان ی پ وو دیار نیی، ب کو پ لی هاویشوو ب ز ر جگا و شو ننی جیاواز و ل د رگای ز ر باب تی داو (مان، شیعر، چیرک، شان گری) و ه ر ل نووس رانی ناسراو و ن ناسراوی کورد وو تا د گات ئ ست ر گ ش کانی ئاسمانی ئ د بی جیهانی (فیساری ن بلینیسکی، ئ زرا پاو ند، تی ئ س، ئیلیت، فدریک گارسیا ل رکا و ع بدولو هاب ب یاتی) ئ وو ش پانتایی ئ و شنبیری پانوپ ر ی ک ئ دیب نادر خ ی پ بارگاوی کردوو. ئ دیب نادر نووس ر ک ل س ر خ و ب ه پ ه پ د نووس و ب او د کات وو. خ می گ ور ی ئ دیب نادر خ می ئ د ب و خن یی نک ناو و ناوبانگ و د ر ک وتن. ه ر ب ی ش ک مترین د ر ک وتنی وو ب میدیا ه ی. ب ئ نداز یی ن ن گ ز ر خو ن نری کورد زمان ه بن ئاشنای ب ره م کانی ن بن یان ه ر ن ی ناسن. ئ م ش ل دنیای ب ب ز یی نووسین و خو نندنوو ی کوردیدا شت کی نام نیی. چونک خودی دنیای نووسین و خو نندنوو ی کوردی وک کای ی کی چالاکی فیکریی مر قی کورد گ ل نیشان ی پرسیری ل س ر، ک باسکردنیان ئ رکی ئ م نووسین نیی.

میتەد و ئااستەیی فیکریی بینراو لەم کتەبە

ئەدیب نادری خاراو لە خوێندنەوە دوای ساڵانێک دەست بە نووسین دەکات. ئەو زەر زوو دەست بە خوێندنەوە دەکات و وەک تینوویەکە شەیدا بە ئاوە کتەبە دوای کتەبە بینیان پێوە دەنێت و بەن بە وشەکانیانەوە دەکات. بەیەکە نترین توێژینەوەی ئەخەڵقەیی نەو کتەبەکە نووسینیکە لەسەر ئەزراپاوەند کە دەگەڵێتەوە بە کەتایی ساڵی ۱۹۸۰. ئەم نووسینە و نووسینەکانی تری وەک (بەهرە و ئەهەندەکانی تری داھەنان لای تی ئیس ئیلیت و لەرکا ئەو شاعیرە ئەنگەکانی یاخیبوونی بە مژووێ ئەدەبی ئیسپانی بەخشی و بلینیسکی سانت بووێ ئەخەڵقە ئەدەبی ووسی) لەمیانێ خوێندنەوەی وردی ئەو چەند نووسینە ئەدەبیە هەشتاکانی سەدەی ۱۹ بردوو، خوێندەر هەست دەکات کە میتەدی بەکارھاتوو لە بنچینەدا میتەدی یالیزی سەشیالیستی بوو و نووسەر خەشی دانی پێدا دەنێت، (۳) بەلام ئەدیب نادر لەسەر بۆندی چاگردنی ئەم کتەبەدا پیاواندا چەتێوە و دەستکاری کردوون و ھەوێداوە لە بەیەکە بۆچوونی تەروانینی نوێی خەڵقەییان کەشە و لەمەشدا بە تەگەیشتنی من غەدری لە مژووێ نووسینی خەڵق و دەقە نووسراوەکانیش کردوو. بەیەکە دەدەم غەدر چوونکە مەقە بەردەوام لەژێر کاریگەری بەچوونە فیکرییەکانی کەمەگە مەقەییە و بەردەوامیش لە گەڵاندایە. بەیەکە پشت کردنە ھەر بەچوون و باوەڵێک کە ژگارێک ئینسانێک باوەڵێ پێ بوو یان لەژێر کاریگەریدا بوو، مافێکی ئاسایی مەقە. بەلام لەدنیای نووسین و توێژینەوەدا دەستکاریکردنی بەچوونەکانی ۱۹ بردوو ئەو ئاوەگە و گەشە یان جوو فیکرییە کە دەکاتەو و دەیشەوێت. واتە کەرقە ھەڵکشەن و داکشانی فیکریی نووسەر لەوێنا ئەستەقینەکە خەڵقەیی دەکرێتەو. بەیەکە ئەگەر ئەم بە نووسەرێکی کەم ئەزموون زەر جەڵی ئەمان نەبێت، ئەوا بە نووسەرێکی جیددی جەڵی ئەخەڵقە. لەلایەکی تریشەوە ژوان بوونەو لە ئەبازی یالیزی سەشیالیستی لەئەنجامی کەوتنە ژێر کاریگەری شاھەوی نیولیبراێزم کە بەھەردوو چەمکی دیموکراسی و مافی مەقە کەوتنە دژایەتی ئەدەب و ھونەری ئەدیکە و شەشگەرانە، مافی بەئەملەو و ئەولای ھەر ئینسانێکە، سەربەری ھەر ئەخەڵقە و سەرنجەکم لەسەر ئەبازی یالیزی سەشیالیستی. (۴) بەبۆچوونی من خوێندەری وردبین و خاوەن بیرکردنەوەی ئەخەڵقەگرانە ئەم دیاردەییە ژوان بوونەو لە ۱۹ بردوو نووسین لەئەدەبی کوردیدا بەوونی درک پێدەکات و دەیبینێت. (۵) ئێتر جگە لەم چەند نووسینە، تەواوی توێژینەوەی ئەخەڵقەییەکانی تر بە میتەد یان نەفەسێکی نیولیبراێییەو نووسراون. ئەدیب نادر تەواوێناوەکانی خەڵقەیی نەشادردەتەو و بەئاشکرا ئەگەیان دوون. ئەو وایەستەبوونی بەو جیھانبینییەو ئەگەیان دوو

کە لە ھەموو بوارەکانی ژياندا بە ئێدەب و ھونەریشەوە ناتوانیت ترووسکایەک ببەخشیت ئێم تارىکستانى کە سیستمى نوێى بازارى ئازادى جيهان ژيانى مرڤايەتى تيايدا نغز بوو. ئێدیب نادر زیاد لە جەیک لەو کتەبە خەڵ مارکسیزم دەرگرت و بە سەقەت ناوزەد داکات و پەيوایە مارکسیزم مرڤى ئاوا بەبەھا و ناچیز کردوو. (٦) بەیە ھیچ نامە نییە ئێگەر لە نووسینەکانیدا دەست بە ئێو میتەد و ەبازە ئێدەبییە بەرژوازییانە بەرەت کە سەنگەریان لە ئێدەب و ھونەرى شەگەرانە و ئینسانى گرتوو. بەیە ئێم کتەبە سەربارى ھەموو لایەنە پەزتیڤەکانى، سەربارى مەعریفى قووێ ئێدیب نادر لە بوارە جیاچاكانى ئێدەب و ھونەر و کردەى نووسیندا، ھەموو ئەمانە ناتوانن پارسەنگى ئێم دژ ەادیکایە ئێم کتەبە بدەن.

زما نی نووسین لـم کتـبـدا

کتببک هار لیبکم دـرو کدست بـخوـندنـوی دـکـیت،
ووبـووی شـوازـکی نووسینی جوان و زمانـکی نووسینی سفت و پتـو
باـا دـبیتـو. زمانـک کـ بارگـاوید بـ هـزی دـربـین و
گوزارشـکردن لـ مـبـست. زمانـی نووسین لـم کتـبـدا یان بـبـن لای
ئـدیب نادر دـوـمـند و لـ گوزارشـکردنیش بـهـز. زمانـی نووسینی
کتببک نـک خوـنـر لـکـاتی خوـندنـویدا تووشی بـزاری ناکات،
بـکو لـبری ئـو خوـنـر دـبـستـو بـ ناوـکی باـتـکان. ئـم
جوانیـ لـ نووسین زـر بـدـگمـن لـ پانتای ئـدبـی کوردیدا
دـبـنـر. نووسینی ئـمـی کوردی جگـ لـ خراپی دـربـین و هـ
بـبرانـوـکانی نووس، خاوان زمانـکی لاواز. من لـرـدا ئـم
بـچوونـ گشتی ناکـمـو چونکـ گـلـ نووسـرمان هـن جوان دـنووسن و
وـردـگـن و بایـخی زمانیان لایـ و بـز لـ خوـنـرانیان دـگرن.
ئـدیب نادر یـکـکـلـو نووسـرانـی کـ بـز لـ خوـنـرـکانی دـگرـت.
بـیـ خوـنـری جیددی و بـدـربـست کـ کتـبـکی ئـدیب نادر
دـخوـنـتـو، هـست بـ بـرپرـسیارـتی نووسـر دـکـات لـکردی
نووسیندا. بـمـام لـگـ ئـمـشدا جـیـیـتی ئـو و خـنـیـش بـگـرین کـ
بـکارهـنـای هـند دـستـواژ و دـربـین لـ نووسینـکانیدا هیچ
پـویست نـین. بـ نموونـ (یفلـکـشن، کـمیتـنت، ئیگزـستـنس،
ئـلیمـنت، ترانسـدـنت، سپـیس، ئـسـنس، ئیکـنـمی، ناهیومانی،
کـمپـزئـسیـن، ئایدـنتیفیکـیشن، پـرـستیزدار، کـلـکتیـف،
پـپـلارـتی، جایـنت، ئـسـپـکت، پـرفـکـشن، راشناـیی،
کـنترـفـرشیا، لـتراتـ، فیکـشن و زـری تر کـ هیچ پـویست ناکات
یـنا بـ ئـو دـربـینـ ئینگلیزیانـ برـدرـت لـکـاتـکـدا بـ هـر یـکی

لەم دەبەییانە دەرێنی کوردی هەن و دەتوانن هەمان مەبەست بگەن. کەشێکی تر لەم کتێبەدا ئێوێ ئێدیب نادر وتە و قسێ ژمارێکی زەر بیرمەند و نووسەر و ئێدیب و هونەرماندی بیانی هەناوێتوێ بەئێوێ سەرچاوەی ئێو وتە و قسانە دەستنیشان بکات. خوێنەر دەتوانێت متمانە بە نووسەر بکات، بەبەشێک لەم کتێبەدا مافی خێتی پێرسێت کە ئێم وتە و قسانێکی لە چ کتێبێک و لە چ سەرچاوەیەکیوە وەرگرتوو؟ لەلایەکی تریشەوە ئێم بەدەرێبەستیێ لە فرامۆشکردنی سەرچاوەکان، بەهەمان زانستی کتێبێک دەهەڵێتە خوارووە. دەشی لە گفتوگۆ و مشتومەر دا ئێو وتە و قسانە بگوترێن و، وەڵا لە نووسیندا دروستتر سەرچاوەکانیان دەستنیشان بکەن.

ئەنجام

کتێبی (گەڕانێوە بە مافی یەکەم)ی شاعیر و چیرۆکنووس و توێژەر ئێدیب نادر، یەکێکە لەو کتێبە ناوازە و دانسقانە کە کتێبخانەی کوردی پەروێستی پێتێ. کتێبێکە لەوانەو لە زانیاری و مەعریفە، نووسەر بە تێوانین و بێچوونێکی خێرازانەو توێژینەو و بابەتێکانی نووسیوە. ئێم کتێبێکە جگە لە ئاوەدانەو لە ژمارێکی نووسەری کورد، لای لە گەڵ نووسەر جیهانیێ کردێتوێ و خوێندێوێ بە کردوون. زمانی بەکارهاتوو لەم کتێبەدا پاراو و سەف و جوانە، وەڵا گەڵ وشی ئینگلیزی ئاخیوێتە نوێو بابەتێکانوێ کە هیچ پەوێست نین و دەتوانن هەر بە وشی کوردی گوزارشتیان لە بکات. هەورەها وتە و قسێ ژمارێکی بیرمەند و نووسەری هەناوێتوێ بەئێوێ سەرچاوەکانیان دەستنیشان بکات. بەبەشێک لەم کتێبەدا ئێدیب نادر شایانی خوێندێوێ.

عەبدولسەمان (مەشخە)

کەنا / ناوێستی تشرینی دوو ۲۰۲۵

پەراوێزێکان:

(۱) ئێدیب نادر، گەڕانێوە بە مافی یەکەم، توێژینەو و خێ، لەبەراوێکانی ئێکادیمیای کوردی، چاپی یەکەم، سا ۲۰۱۴.

(۲) فوئاد مەجید میسری، مەنێ یاری وەانگە بووم، چاپخانەی تاران، چاپی یەکەم، ۲۰۲۱.

(۳) ئێدیب نادر، گەڕانێوە بە مافی یەکەم، توێژینەو و خێ، لەبەراوێکانی ئێکادیمیای کوردی، چاپی یەکەم، سا ۲۰۱۴، لاپەڕە.

(٤) بـ زياتر ئاشنا بوون بـ ديد و بـ چوونـ كانى من لـ سـ رـ بازى
يـاليزمى سـ شـيالىستى بـ وانـ كـتـبى (نيوليبراـيزم و ئـدـبى
پـرـليتارىي كوردى، لـ بـاوكراوـكانى پـرـژـى گـ، چاپى يـكـم،
٢٠١٩.

(٥) كـم نـن ئـ و نووسـرـ اديكا و چـپ و كـمـنـيستـانـى كـ
ژگارـك دـقيان بـ كرـكاران و سوشـيالىزم نووسـيو و پاشان لـگـ
ئاـوگـكانى دنـيادا، كـتـك ديوانـكانـيان چاپ دـكـنـو و ئـو شـعـر
سـشـيالىستـيـانـى لـ دـردـكـن يـان دـستـكارى دـكـن و بـدـبى
سـردـمـكـ ئارايشتى دـكـن.

(٦) ئـديب نادر، گـانـو و بـ ماـى يـكـم، توـژـينـو و وـخـنـ،
لـ بـاوكراوـكانى ئـكـادـيمـيـاى كوردى، چاپى يـكـم، ساى ٢٠١٤، لاڤـ
٣٧.